



## BANDO DI GARA D'APPALTO (SOTTO SOGLIA COMUNITARIA)

LAVORI   
 FORNITURE   
 SERVIZI

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Azienda Energetica S.p.a.		
<b>Indirizzo:</b> Via Dodiciville, 8		
<b>Città:</b> Bolzano	<b>C.A.P.:</b>	<b>Stato:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> Servizio Sicurezza e Qualità <b>All'attenzione di</b> dott. ing. Luigi Schiatti		<b>Telefono:</b> +39 0471225111
<b>Posta elettronica:</b> schiatti@ae-ew.it		<b>Fax:</b> +39 0471980419
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://www.ae-ew.it">http://www.ae-ew.it</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://www.ae-ew.it">http://www.ae-ew.it</a>		
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)		

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Livello centrale	<input type="checkbox"/> Livello regionale/locale	<input type="checkbox"/> Istituzioni europee
<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico	<input checked="" type="checkbox"/> Altro: Energia	



**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice</b>		
Sede Dodiciville e altre sedi - Lavori impiantistici di completamento		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<b>(a) Lavori</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>(b) Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Servizi</b> <input type="checkbox"/>
Esecuzione <input checked="" type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi n. <input type="text"/> <input type="text"/>
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: Bolzano	Luogo principale di consegna:	Sito o luogo principale dei lavori:
Codice NUTS: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
<b>II.1.3) Descrizione/oggetto dell'appalto</b>		
Sede Dodiciville e altre sedi - Lavori impiantistici di completamento di tipo elettrico, idraulico e assistenze edili varie		
<b>II.1.4) Dettaglio del luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi</b>		
Bolzano		
<b>II.1.5.) Nomenclatura</b>		
<b>II.1.5.1) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	4 5 . 2 6 . 2 5 . 0 0 - 6	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Oggetti complementari</b>	4 5 . 3 1 . 1 0 . 0 0 - 0	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	4 5 . 3 3 . 2 2 . 0 0 - 5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	4 5 . 2 3 . 2 3 . 2 0 - 1	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>II.1.5.2) Categoria SOA</b>		
og01. edifici civili e industriali (Cp), os28. impianti termici e di condizionamento (Sios), os30. impianti interni elettrici, telefonici, radiotelefonici e televisivi (Sios), os19. impianti di reti di telecomunicazione e di trasmissione dati (Sios)		
<b>II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> <span style="float:right"><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</span>		
<b>II.1.7) Lavori</b> <b>II.1.7.1) Divisione in lotti</b> <span style="float:right"><input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No</span>		
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):		
Un solo lotto <input type="checkbox"/>	Uno o più lotti <input type="checkbox"/>	Tutti i lotti <input type="checkbox"/>
<b>II.1.8) Informazioni sulle varianti</b> <span style="float:right"><input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</span>		

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**



**II.2.1) Importo dell'appalto**

Importo dell'appalto	1277000	Moneta:	EUR
Costi per la sicurezza (nel caso di appalto di lavori)	25000	Importo a base d'asta (nel caso di appalto di lavori)	1252000
		Moneta:	EUR

**II.2.1.1) Entità totale - Informazioni**

---



---



---



---

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi:     o oppure in giorni:     (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure inizio:   /   /     (gg/mm/aaaa)

conduzione:   /   /



**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

I concorrenti che saranno qualificati ed invitati a presentare offerta dovranno produrre, all'atto della presentazione dell'offerta stessa, a pena di esclusione: 1) cauzione provvisoria pari a 25.540,00 (venticinquemila cinquecentoquaranta,00) pari al 2% (due per cento) dell'importo della durata pari ad almeno 180 giorni decorrenti dalla data dell'offerta; 2) dichiarazione rilasciata esclusivamente da un istituto bancario contenente l'impegno a rilasciare, in caso di aggiudicazione dell'appalto da parte dell'offerente, la garanzia fideiussoria definitiva di cui all'art. 113 del D. Lgs. 163/2006. Tale dichiarazione potrà essere prodotta in unico documento con la cauzione provvisoria. L'aggiudicatario dell'appalto dovrà produrre: 1) cauzione definitiva di cui all'art. 113 del D. Lgs. 163/2008 e s.m. e i. esclusivamente in forma di fideiussione bancaria; 2) polizze assicurative R. C. T. ed R. C. O. come da documentazione di gara.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

L'intervento è finanziato con mezzi propri dell'Ente. Pagamento come da documenti di gara.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione dell'imprenditore/prestatore dei servizi o del fornitore nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Ciascuna Impresa, singola, raggruppata o consorziata, dovrà produrre, a pena di esclusione, contestualmente alla presentazione della domanda di partecipazione: a) dichiarazione del legale rappresentante con poteri dell'impresa attestante: a.1) l'iscrizione alla Camera di Commercio o all'albo delle imprese ovvero al registro professionale dello Stato di residenza a.2) di non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i.; a.3) di non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 34 comma 2 del D. Lgs. 163/2006; a.4) di essere in possesso di certificati di iscrizione SOA validi al momento della presentazione della domanda di partecipazione per le categorie e classi indicate nel bando; a.5) in caso di consorzi di cui all'articolo 34, comma 1, lettere b) e c) del D.Lgs.163/2006 e s.m. e i., l'indicazione dei consorziati, nominativamente indicati, per i quali il consorzio concorre; a.6) nel caso di cui al precedente punto a.4 e, comunque, in ogni caso di consorziata designata all'esecuzione dell'appalto, il rappresentante con poteri della consorziata designata dovrà a sua volta produrre la dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione previste dall'art. 38 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i.; a.7) di aver adempiuto, all'interno della propria azienda, agli obblighi di sicurezza previsti dalla vigente normativa.

**III.2.1.1) Situazione giuridica - prove richieste**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria - prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.1.3) Capacità tecnica - tipo di prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

---

**III.3.2) III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipodi procedura**

Aperta
  Ristretta
  Negoziata  
 Appalto concorso
  Ristretta accelerata
  Negoziata accelerata

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**(contrassegnare le caselle pertinenti)

A) Prezzo più basso

A1) Ribasso percentuale   
 A2) Prezzo

oppure

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

B1) criteri indicati di seguito   
 B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
Prezzo	60		
Qualità	40		

**IV.2.2) Ricorso all'esclusione automatica delle offerte anomale**

no

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

N. 19016047

**IV.3.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Disponibili fino al

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora:   :

Documenti a pagamento  Sì  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_ Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo: \_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento: \_\_\_\_\_

**IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora:   :

**IV.3.4) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)



**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

ES  CS  DS  DE  ET  EL  EN  FR  IT  LV  LT  HU  MT  NL  PL  PT  SK  SL  FI  SV

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al:   /   /     (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:    o oppure in giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)

Ora: \_\_\_\_\_

Città (se del caso): \_\_\_\_\_

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) \_\_\_\_\_

Sì  No



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) Informazioni complementari (se del caso)

1) Domanda di partecipazione indicante recapito, tel, fax e mail, deve pervenire, unitamente a dichiarazioni richieste secondo allegato disponibile su [www.ae-ew.it](http://www.ae-ew.it), trasmissione via telematica sul sito <https://www.banditaltoadige.it/> o ad Azienda Energetica Spa Etschwerke Ag, Via Dodiciville 8 – 39100 Bolzano. Ammesse istanze via fax n. +39 0471 980419 o posta elettronica [schiatti@ae-ew.it](mailto:schiatti@ae-ew.it) 2) All'atto della presentazione dell'offerta, a pena d'esclusione, originale del versamento contribuito ad Avlp; da indicare il numero Cig che verrà fornito nella lettera di invito (se applicabile) 3) Sospiralluogo secondo termini contenuti nella documentazione di gara 4) L'Azienda si riserva la facoltà di: procedere alla verifica di congruità delle offerte anomale, in caso di offerte uguali aggiudicazione a mezzo sorteggio, non procedere all'aggiudicazione ovvero di procedere anche nel caso di una sola offerta 5) Il subappalto è disciplinato dall'art. 118 del D. Lgs. n. 163/2003 ed il pagamento dei corrispettivi maturati dal subappaltatore è a carico dell'Appaltatore 6) Per la definizione di qualsiasi controversia è competente esclusivamente il foro di Bolzano 7) In caso di fallimento o risoluzione del contratto per inadempienza grave, l'Azienda si riserva di avvalersi delle facoltà di cui all'art. 140, commi 1 e 2. del D. Lgs. 163/8) Ai sensi del D. Lgs. 30.6.2003 n. 196 (protezione dati personali) Ae Spa - Ew Ag effettua trattamento dei dati personali, automatizzato e non, esclusivamente per le finalità inerenti la presente gara. I dati non saranno oggetto di diffusione, fatta eccezione per gli adempimenti e gli obblighi di legge. I concorrenti hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso e tutti gli altri diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196. Titolare del trattamento è Azienda Energetica Spa Etschwerke Ag 9) Il presente bando di gara è pubblicato sul sito [www.ae-ew.it](http://www.ae-ew.it) 10) Responsabile del procedimento: dott. ing. Luigi Schiatti, Responsabile Sicurezza, Qualità e Manutenzioni – tel. +39 0471 225111 – [schiatti@ae-ew.it](mailto:schiatti@ae-ew.it).

### VI.2) Data di spedizione del presente avviso:

/   /     (gg/mm/aaaa)



## ALLEGATO A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	C.A.P.:	Stato:
		IT
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### II) A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		
Azienda Energetica SpA		
Indirizzo:		
Via Dodicville, 8		
Città:	Stato:	C.A.P.:
Bolzano	IT	39100
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		
Azienda Energetica SpA		
Indirizzo:		
Via Dodicville, 8		
Città:	Stato:	C.A.P.:
Bolzano	IT	39100
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		